

Terminology Science & Research / Terminologie: Science et Recherche (TSR) : instructions aux auteurs-es

Les principales langues de publication de la revue sont l'anglais et le français, mais des articles dans d'autres langues sont également les bienvenus, dans les numéros spéciaux. Les éditeurs-trices n'effectueront pas la révision linguistique du résumé ni de l'article ; il incombe aux auteurs-es de faire relire leur texte par un-e locuteur-trice natif-ve.

Les manuscrits destinés à la revue TSR sont téléchargés via la plate-forme OJS. Pour s'inscrire en tant qu'utilisateur, visiter la [page d'inscription](#).

La longueur maximale des articles est de 8000 mots (résumé inclus, mais références et annexes non comprises).

Les documents doivent être divisés en sections et, si nécessaire, en sous-sections. Numérotter les sous-titres (par exemple : 1; 1.1; 1.1.1; 1.1.2). Éviter les intitulés de quatrième niveau.

Le, la ou les auteur-e-s doivent assurer l'anonymat de leur manuscrit destiné à l'évaluation par les pairs. À cette fin, soumettre deux versions du manuscrit : 1) l'original avec les informations relatives à l'auteur-e, 2) une version anonymisée du texte. Pour la version anonymisée, supprimer les informations relatives à l'auteur-e dans les métadonnées du fichier. Rédiger toutes les références dans le texte, aux projets de recherche ou publications antérieurs de l'auteur-e, de manière à ne pas divulguer son identité. Les références dans le texte aux travaux de l'auteur-e doivent se lire *Auteur 1*, *Auteur 2*, etc. Retirer de la liste des références, les détails de la ou des publications citées de l'auteur-e. Ces informations doivent être ajoutées au manuscrit après l'évaluation par les pairs.

Prière de suivre les consignes à la rédaction présentées ci-dessous.

Consignes à la rédaction

- **Format du fichier** : doc ou docx (pas de PDF).
- **Police de caractères** : Calibri.
- **Taille de la police** : dans le corps du texte et les titres 12, pour les exemples et le résumé 10, pour les notes de bas de page 8.
- **Styles** : ne pas utiliser de styles personnalisés.
- **Interligne** : dans le corps du texte 1,5, dans le résumé et les exemples 1 ; espacement d'une ligne avant et après chaque sous-titre.
- **Mise en page** : les marges gauche et droite sont de 3 cm, la marge supérieure de 3,5 cm et la marge inférieure de 3 cm.
 - Aligner à gauche ;
 - pas de césure.
- **Paragraphes** : espacement d'une ligne entre les paragraphes (pas d'indentation).
- **Numéros de page** : les numéros de page sont ajoutés à la première version soumise à la révision, mais ils doivent être supprimés de la version finale.
- Éviter d'utiliser des notes de fin de document et des notes de bas de page.

Intitulés (Niveaux hiérarchiques)

- Le titre de l'article sera être écrit en Calibri 14.
- Après l'évaluation par les pairs, ajouter le nom de l'auteur-e (des auteurs-es) à la deuxième ligne, et l'affiliation, à la troisième ligne.
- Écrire le(s) nom(s) de l'auteur-e (des auteurs-es) tel(s) qu'il(s) doi(ven)t apparaître dans la publication, dans l'ordre pertinent pour la publication.
- Donner l'affiliation institutionnelle de chaque auteur-e ; mention sera faite du nom que l'institution aura établi pour l'usage international (préciser seulement le plus haut niveau : l'université plutôt que la faculté, etc.). En cas d'affiliations multiples, les indiquer toutes, en les séparant d'une esperluette (&).
- Indiquer l'identifiant ORCID, si disponible.

Résumé en anglais ou en français

- Résumer le contenu de l'article.
- Longueur maximale : 150 mots.
- Donner 2 à 4 mots-clés descriptifs sous le résumé, par exemple : **Mots-clés** : mot, mot, mot.
- Placer le résumé avant le corps du texte, après les informations sur l'auteur et l'affiliation.

Exemples

- Citations longues et exemples en retrait de marge gauche de 1 cm, avec espacement d'une ligne avant et après (pas de guillemets).
- Si le texte contient des exemples de données transcrites, expliquer le mode de transcription et suivre le style de manière cohérente tout au long du texte.
- Numéroter les exemples à gauche, et les marquer comme dans l'exemple ci-contre :

(1) Ceci est un exemple. Utiliser une police de taille 10 et un interligne de 1. L'exemple a également été mis en retrait de 1 cm par rapport à la marge de gauche.

Figures, tableaux

- Numéroter les figures et les tableaux en deux séries distinctes (FIGURE 1, FIGURE 2, FIGURE 3... et respectivement TABLEAU 1, TABLEAU 2, TABLEAU 3...).
- Inscrire le titre d'un tableau (par exemple : TABLEAU 1. Titre.) au-dessus du tableau, et le titre d'une figure sous la figure. Renvoyer dans le texte, aux figures et aux tableaux, à l'aide de ces numéros (par exemple : voir le Tableau 2).
- Veiller à ce que la taille de la police permette une lisibilité aisée (taille de police minimale 8).
- Dans le fichier soumis à l'évaluation, **les figures et les tableaux peuvent être inclus dans le corps du texte.**
- Après l'évaluation par les pairs, soumettre les figures et les tableaux sous forme de fichiers séparés clairement étiquetés, sous leur format d'origine, pour un éventuel traitement subséquent.

Références dans le texte

- Utiliser le guide de style APA pour les citations dans le texte. (Voir <https://apastyle.apa.org/style-grammar-guidelines/citations>)

Références bibliographiques

- Calibri, taille de police 12, pas d'alignement à droite, pas d'espacement avant et après chaque référence.

La section est intitulée **Références**.

Les références doivent être classées par ordre alphabétique du nom de famille de l'auteur-e, puis par ordre chronologique.

Les articles et ouvrages rédigés par le, la même auteur-e au cours de la même année doivent être distingués les uns des autres en ajoutant une lettre minuscule à l'année de publication (par exemple, 2021a, 2021b).

Les titres des monographies, des volumes édités et des revues doivent être en italique.

Les références bibliographiques des volumes édités doivent être incluses dans la référence de l'article (ou du chapitre) qui en procède.

S'il y a trois auteurs-es ou rédacteurs-trices ou plus, séparez les noms par une virgule et placez une esperluette (&) entre les deux derniers noms.

EXEMPLES

Monographie

Sager, J. C. (1990). *A Practical Course in Terminology Processing*. John Benjamins Publishing Company.

Article de revue scientifique

Chiocchetti, E. (2021). Effects of social evolution on terminology policy in South Tyrol. *Terminology* 27:1 (2021), 110–139. <https://doi.org/10.1075/term.00060.chi>

Cabezas-García, M., & Faber, P. (2020). Semantic prosody and semantic preference in multi-word terms. *Fachsprache*, 41(1-2), 2–21. <https://doi.org/10.24989/fs.v41i1-2.1598>

Si possible, la référence doit également comporter l'adresse web de la revue.

Chapiter de livre

Chomsky, N. (1973). Linguistic theory. In J. W. Oller & J. C. Richards (Eds.), *Focus on the learner* (pp. 29–35). Rowley, MA: Newbury House

Depecker, L. (2014). How to build terminology science? In H. Kockaert. & F. Steurs, F. (Eds.), *Handbook of terminology* (pp.34–44). John Benjamins Publishing Company.

Thèse de doctorat ou mémoire de master

Mariani, J. (2018). *Migration in Translation: the role of terminology and trans-editing in shaping the crisis in EU Institutions*. [thèse de doctorat, Université de Vérone]. <https://iris.univr.it/handle/11562/981576>

Guedra, H. (2020). *Integrating Terminological Methods into Teaching English for Specific Purposes*. [mémoire de master, Université de Vaasa]. <https://osuva.uwasa.fi/handle/10024/11087>

Publication sans auteur spécifié

Council of Europe (2001). *Common European framework of reference for languages. Learning, teaching, assessment*. Cambridge: Cambridge University Press. http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Framework_EN.pdf

Sources Internet

Institute for the Languages of Finland (2022, June). *Language policy?* Institute for the Languages of Finland. https://www.kotus.fi/en/on_language/language_policy

Pour davantage d'exemples et d'instructions, prière de visiter : <https://apastyle.apa.org/style-grammar-guidelines>